

Dossier del BHI No. S1/0906

<p>CIRCULAR No. 23/2001 3 de Mayo de 2001</p>

ANUARIO DE LA OHI - 2001 (P-5)
(Versión del sitio Web)

Hoja de Corrección para
EL ANUARIO DE LA OHI - 2000
(versión impresa, con tapas amarillas)

Referencia: Circular del BHI No. 32/2000 de fecha 31 de Julio del 2000.

Muy Señores nuestros,

Nos es grato informarles que la Edición de 2001 del Anuario de la OHI (P-5) ha sido incluida en el Sitio Web y puede ser consultada, como de costumbre, por los Estados Miembros.

Sin embargo, este año se ha decidido no reimprimir la versión impresa del Anuario de la OHI, en pequeño formato y tapas amarillas. Así pues, adjuntamos a la presente una lista de las correcciones principales que deberán efectuarse en esa edición.

Deberá observarse además que, tras un número de solicitudes de los Estados Miembros, hemos decidido volver a un formato similar al utilizado en el pasado (es decir, en 1999), en el que la información relativa a los Estados Miembros y los Estados no Miembros será impresa en un único volumen.

Se insta a los Estados Miembros a que sigan enviando correcciones al Bureau, cuando tengan lugar cambios importantes (como un cambio de Director o Jefe de un Servicio Hidrográfico, de direcciones de correo electrónico, nuevos números de teléfono o fax, etc.).

Les damos las gracias por su cooperación.

En nombre del Comité Directivo,
Atentamente,

Contralmirante Neil GUY
Director

Anexo: (1).

LIST OF CHANGES¹
TO IHO YEARBOOK 2000 (P-5)
(yellow cover printed version only²)

International Hydrographic Bureau - Directing Committee

ANGRISANO, Giuseppe, Rear Admiral Portable +33 6 22 806828 (from France: 06 22 806828)
~~LEECH, John, Commodore, Australia, Director~~

International Hydrographic Bureau - Technical, Administrative and Service Staff

Directors' Secretary: ~~PALETHORPE~~ FONTANILI, Caroline

Insert:

MAACHE, Areski, General Services Assistant
France

E-mail: print@ihb.mc

MEMBER STATES

Algeria: Telephone: ~~+213 2 62 08 41~~ +213 21 62 08 41
Fax: ~~+213 2 62 08 41~~ +213 21 96 26 00

Argentina: E-mails: ~~shn@rina.hidro.gov.ar~~ shn@hidro.gov.ar
~~dhidro@rina.hidro.gov.ar~~ dhidro@hidro.gov.ar

Director: ~~Captain~~ Rear Admiral D. Eduardo Amadeo RODRIGUEZ

Australia: Director: ~~Captain Geoff J. GERAGHTY, GGHADC, RAN~~
Captain Bruce KAFER, RAN
E-mail: ~~ihodesk.hydro@navy.gov.au~~ hp@navy.gov.au

Brazil: E-mail: ~~07@dhn.mar.mil.br~~ 07bhi@dhn.mar.mil.br

Chile: Director: ~~Captain Rafael MAC KAY BACKLER~~ Captain Fernando MINGRAM

China (Hong Kong Special Administrative Region):

E-mail: ~~hkhydro@hk-pacific.net.hk~~ hydro@mardep.gov.hk

Colombia: Director: ~~RADM. Jaime JARAMILLO GOMEZ~~
RADM. A. Carlos Humberto PINEDA GALLO

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas
Web Site: ~~http://cartagena.ceteol.net.co/CIOH/cioh1.html~~
www.cioh.org.co

Cyprus

Telephone: ~~00 357 2 304929~~ 00 357 2 301600

Fax: 00 357 2 766171

00 357 2 766056

E-mail: ~~meeh@cytanet.com.cy~~ dislic@cytanet.com.cy

Name and rank of Director: ~~Mr. Emiliios MAKRIDES~~
Mr. Andreas CHRISTODOULOU
Director of Dept. of Lands & Surveys

Tonnage: ~~30 June 1998: 26 852 746~~ 27 759 283

¹ Only the most important changes are listed

² Consult the IHO Website (www.iho.shom.fr) for a more detailed version of the IHO Yearbook 2001)

Denmark
(Farvandsvaesenet)

Name and rank of Director: ~~Rear Admiral (Ret.) Soren Torp PETERSEN~~
Vice Admiral (Ret.) Knud E. BORCK, Director General,
National Hydrographer Surveying

Ecuador

Name and rank of Director: ~~Commander Fausto LOPEZ VILLEGAS~~ Commander Fernando Zurita FABRE
E-mail: ~~inocar@inocar.mil.ec~~ sec-hidrografia@inocar.mil.ec

Estonia

~~LIGHTHOUSE AND HYDROGRAPHIC DEPARTMENT (LHD)~~
Estonian Maritime Administration, Aids to Navigation and Hydrographic Division

~~Estonian National Maritime Board (ENMB), Ministry of Transport and Communications~~
Estonian Maritime Administration.

E-mail: ~~enmb@adam.enmb.ee~~

hnt@vta.ee = Aids to Navigation

eva@vta.ee = Estonian Maritime Administration

Name and rank of the Director:

~~Dr. Vaide KRAAV~~ Mr. Toivo PRELA, Head of Aids to Navigation
and Hydrographic Division and Deputy Director General of EMA

France

Telephone: DIRSHOM: ~~+33 1 44 38 41 53~~ +33 1 44 38 41 16
Tonnage: September 2000: 5 331 548
Total Budget: 335 millions FF (1999)
EPSHOM address: ~~BP 426~~ BP 30316, ~~29275~~ 29603 BREST CEDEX

Germany

Tonnage: ~~30 April 1999: 8 222 399~~ 30 April 2000: 6 571 338

Greece

E-mail: hnhs@helnavy.gr info hnhs@hellenicnavy.gr

Iceland

Telephone: ~~+354 511 2222~~ +354 545 2000
Fax: ~~+354 511 2244~~ +354 545 2001

India

E-mail: delete ~~nho.ddun@xcess.net.in~~

Indonesia

Telephone: +62 21 684 809 or +62 21 684 819
Fax: +62 21 ~~640 527~~ 684 809

Italy

Name and rank of Director: ~~Captain Corrado FIORI~~ Captain Angelo AGLIATA

Jamaica

Insert page 50 bis for Jamaica (IHO Member State) - attached herewith.

Japan

Tonnage: ~~31 December 1998: 17,912, 286~~

Malaysia

Name and rank of Director: ~~First Admiral Mohd Rasip bin HASSAN, FISM, M.Sc.(Os),
Director General~~
Captain Jacob bin ISMAIL, MSc., RMN, Director General
Telephone: +60 (03) 2692 1333 (Ext/ 3075)

Malaysia (Sarawak State)

E-mail: ~~jls@po.Jaring.my~~ xxx.jls.gov.my (xxx = addressee)
Web: www.marine.gov.my

Morocco

Name and rank of the Director: Capitaine de Vaisseau Major Mohammed TRIKI,
Inspecteur de la Marine Royale

Capitaine de corvette Youssef TBER,
Chef du Service Hydrographique de la Marine Royale

Telephone: +212 3 770 47 90
Fax: +212 3 770 46 07

Nigeria

Telephone: +234 001 5875715, 5876325
Fax: +234 001 587 5715, or +234 001 2632776

Oman

Telephone: +968 3 312281 (NHO) +968 3 618198 (Hydrographer)
Fax: +968 3 312460 (NHO) +968 3 614730 (Hydrographer)

Pakistan

Address: Hydrographic Department, Naval Headquarters, Islamabad 11 Liaquat Barracks,
KARACHI
Hydrographer: ~~Cdr. M. RIAZ, PN~~ Captain M. ZAFARYAB, PN
Telephone: +92 51 20062256 +92 21 566 36151
Fax: +92 51 9208897 +92 21 48506360
E-mail: hydrokp@gem.net.pk

Peru

Telephone: ~~+51 14 465 8312~~ +51 1 429 0300 or 429 6019
Fax: ~~+51 14 465 2995~~ +51 1 465 2995
E-mails: ~~dihidronav@marina.mil.pe~~ dihidronav@dhn.mil.pe or dihidronav@hidronav.marina.mil.pe

Republic of the Philippines

Name and rank of Director: ~~Mr. Salvador V. BONNEVIE~~ Commodore Renato B. FEIR
E-mail: ~~sbonnevie@namria.gov~~

Republic of Korea

Name and rank of Director: Mr. KIM Ha-jin Chang-Nam, Director General
Email: master@www.nori.go.kr + choish@nori.go.kr

Republic of South Africa

Name and rank of the Director: ~~Captain B.D. LAW~~ Captain Leon REEDER

Singapore

Address: Hydrographic Department, Maritime and Port Authority of Singapore, ~~7-B Keppel Road~~
~~#13-07~~ 460 Alexandra Road, Tanjong Pagar Complex, #20-00 PSA Building, Singapore ~~089055~~
119963.
Telephone: ~~+65 3252440~~ +65 375 1600 or +65 375 1228 (Hydrographer)
Fax: ~~+65 224 8454~~ +65 278 7646
E-mail: wilson@mpa.gov.sg

Spain

Address: ~~Tolesa Latour No. 1~~ Plaza San Severiano n°3

Sri Lanka

Fax: +941 522 ~~699~~ 705

Suriname

Address: ~~Ministry of Transport, Communication and Tourism, Maritime Affairs, Cornelis Jongbawstraat No.2,~~
Maritieme Autoriteit Suriname, P.O. Box 888, PARAMARIBO.

Tunisia

E-mail: SHO@email.ati.tn

Turkey

E-mail: ~~info@shodb.mil.tr~~ info@shodb.gov.tr

Ukraine

Staff employed: Add following names: Mr. Andrew KORYAKIN
Head of Navigation Safety Department
Tel: +38 (044) 238 87 22

Mr. Sergey KOZHEMYAKIN
Deputy Head of Navigation Safety Department
Tel/Fax: +38 (044) 238 87 35
E-mail: ukrmorflot@kiev.ua

United Arab Emirates

Telephone: +971 2 6 651 900
Fax: +971 2 6 651 691

UK

Name and rank of the Director: ~~Rear Admiral J.P. CLARKE, CB, LVO, MBE~~
Dr. David Wynford WILLIAMS
E-mail: ~~Firstname.last.name@hydro.gov.uk~~ Firstname.last.name@ukho.gov.uk

Uruguay

Telephone: +598 4 2 39 38 61 or +598 4 2 39 37 75
Fax: +598 4 2 39 92 20
E-mail: ~~sohma@adinet.com.uy~~ sohma@armada.gub.uy

Venezuela

Name and rank of the Director: ~~Captain Carlos BANEGAS FONSECA~~
Captain Antonio Dos SANTOS CONCEICAO
Telephone: +58 212 483 5982
Fax: +58 212 483 5878

Yugoslavia

Name and rank of the Director: ~~Captain Branislav IGIC~~ Captain Slavnic DUŠAN

JAMAICA

SURVEY DEPARTMENT P.O. Box 493 KINGSTON Jamaica, West Indies	
Department of which the Hydrographic Office is part – <i>Ministère dont dépend le Service Hydrographique – Ministerio del que depende el Servicio Hidrográfico</i>	Survey Department
Principal functions of the H.O. – Attributions principales du S.H. – Principales funciones del S.H.	Collecting data for chart revision, Navigational safety, Surveying for port maintenance and development, Aeronautical charts.
National day – <i>Fête nationale – Fiesta nacional</i>	
Telephone : Fax : E-mail :	+ 876 92 26630-5 + 876 967 1010 nfrancis.survey@CWJamaica.com
Date of establishment and Relevant National Legislation – <i>Date de fondation et législation nationale concernée – Fecha de establecimiento y Leyes nacionales de referencia</i>	1833
Name and rank of the Director or Head – <i>Nom et grade du directeur – Apellidos y graduación del Director</i>	Noel St. C FRANCIS Director
Tonnage – <i>Tonelaje</i>	10,000 (1991)
Surveying vessels/ Aircraft – <i>Bâtiments hydrographiques/aéronefs – Buques hidrográficos/Aeronaves</i>	Displacement Date Launched Crew
Survey Launch CHART II	- 1968 3